

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 8/94

ze dne 7. června 1994,

kterým se mění Protokol 31 k Dohodě o EHP o spolupráci v některých oblastech mimo čtyři svobody

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména s ohledem na články 86 a 98 této dohody,

vzhledem k tomu, že protokol 31 k Dohodě by měl být změněn, aby umožňoval účast států ESVO ve určitých oblastech mimo čtyři svobody od 1. ledna 1994,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

Protokol 31 k Dohodě se mění v souladu s články 2 až 11 tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Článek 2 se nahrazuje tímto:

„Článek 2

Informační služby a bezpečnost informačních systémů

1. Státy ESVO se od 1. ledna 1994 účastní programů a akcí Společenství uvedených v odstavci 5.
2. Státy ESVO finančně přispívají na programy a akce uvedené v odstavci 5 v souladu s čl. 82 odst. 1 písm. a) Dohody.
3. Státy ESVO se od počátku spolupráce v rámci programů a akcí uvedených v odstavci 5 plně účastní práce výborů ES, které pomáhají Komisi při řízení a rozvíjení těchto programů a akcí.
4. Hodnocení a hlavní přesměrování aktivit programů v oblasti informačních služeb se řídí postupem uvedeným v čl. 79 odst. 3 Dohody.

5. Předmětem tohoto článku jsou tyto akty Společenství, a také akty z nich odvozené:

- **389 D 0286**: rozhodnutí Rady 89/286/EHS ze dne 17. dubna 1989 o provádění hlavní fáze strategického programu inovací a přenosu technologií na úrovni Společenství (1989 až 1993) (program Sprint) (Úř. věst. L 112, 25. 4. 1989, s. 12), ve znění:
- **394 D 0005**: rozhodnutí Rady 94/5/ES ze dne 20. prosince 1993 (Úř. věst. L 6, 8. 1. 1994, s. 25);
- **391 D 0691**: rozhodnutí Rady 91/691/EHS ze dne 12. prosince 1991, kterým se přijímá program na zřízení vnitřního trhu s informačními službami (Úř. věst. L 377, 31. 12. 1991, s. 41);
- **392 D 0242**: rozhodnutí Rady 92/242/EHS ze dne 31. března 1992 o bezpečnosti informačních systémů (Úř. věst. L 123, 8. 5. 1992, s. 19).“

Článek 3

V čl. 3 odst. 1 se první odrážka nahrazuje tímto:

- „– politika a akční programy týkající se životního prostředí, zejména v rámci činností Společenství vycházejících z tohoto aktu Společenství:
- **393 Y 0517**: usnesení Rady a zástupců vlád členských států, zasedajících v Radě, ze dne 1. února 1993 o programu Společenství týkajícím se politiky a činností ve vztahu k životnímu prostředí a udržitelnému rozvoji (Úř. věst. C 138, 17. 5. 1993, s. 1).“

Článek 4

V čl. 4 odst. 5 se první věta nahrazuje tímto:

„Státy ESVO se od 1. ledna 1994 účastní různých činností Společenství, mimo jiné EURYDICE a ARION, zahrnujících výměnu informací, včetně případných kontaktů a schůzek odborníků, seminářů a konferencí.“

Článek 5

V poznámce pod čarou týkající se čl. 5 odst. 3 se doplňuje nová věta, která zní:

„S ohledem na rozhodnutí Rady 91/49/EHS bylo dohodnuto, že státy ESVO přispívají od 1. ledna 1994 na správní náklady týkající se následných akcí Společenství, na které se vztahuje rozpočtový bod B3-4104 „opatření pro starší osoby“.“

Článek 6

Revidovaný překlad právního předpisu Evropských společenství

a) V čl. 6 odst. 2 se první odrážka nahrazuje tímto:

„– **392 Y 0723**: usnesení Rady ze dne 13. července 1992 o budoucích prioritách pro rozvoj politiky ochrany spotřebitelů (Úř. věst. C 186, 23. 7. 1992, s. 1);

b) v čl. 6 odst. 2 se druhá odrážka nahrazuje tímto:

„– **593 DC 0378**: druhý tříletý plán Komise 1993-1995.“

Článek 7

V článku 7 se odstavce 2 a 3 nahrazují tímto:

„2. Státy ESVO se od 1. ledna 1994 účastní programů a akcí Společenství uvedených v odstavci 5.

3. Státy ESVO finančně přispívají na programy a akce uvedené v odstavci 5 v souladu s čl. 82 odst. 1 písm. a) Dohody.

4. Státy ESVO se od počátku spolupráce v rámci programů a akcí uvedených v odstavci 5 plně účastní práce výborů ES, které pomáhají Komisi při řízení a rozvíjení těchto programů a akcí.

5. Smluvní strany zejména usilují o posilování spolupráce v rámci činností Společenství, které mohou vyplývat z těchto aktů Společenství:

- **393 D 0379**: rozhodnutí Rady 93/379/EHS o víceletém akčním programu Společenství pro posilování prioritních oblastí a pro zajištění návaznosti a konsolidace podnikatelské politiky ve Společenství, zejména u malých a středních podniků (Úř. věst. L 161, 2. 7. 1993, s. 68);
- **389 Y 1007(01)**: usnesení Rady ze dne 26. září 1989 o rozvoji subdodavatelství ve Společenství (Úř. věst. C 254, 7. 10. 1989, s. 1);
- **390 X 0246**: doporučení Rady ze dne 28. května 1990 o provádění politiky zjednodušování administrativy ve prospěch malých a středních podniků v členských státech (Úř. věst. L 141, 2. 6. 1990, s. 55);
- **393 Y 1203(01)**: usnesení Rady ze dne 22. listopadu 1993 o posílení konkurenceschopnosti podniků, zejména malých a středních podniků a řemeslných podniků a o rozvoji zaměstnanosti (Úř. věst. C 326, 3. 12. 1993, s. 1).“

Článek 8

Článek 8 se nahrazuje tímto:

„Článek 8

Cestovní ruch

1. Státy ESVO se od 1. ledna 1994 účastní programů a akcí Společenství uvedených v odstavci 4.
2. Státy ESVO finančně přispívají na programy a akce uvedené v odstavci 4 v souladu s čl. 82 odst. 1 písm. a) Dohody.
3. Státy ESVO se od počátku spolupráce v rámci programů a akcí uvedených v odstavci 4 plně účastní práce výborů ES, které pomáhají Komisi při řízení a rozvíjení těchto programů a akcí.
4. Smluvní strany zejména usilují o posilování spolupráce v rámci činností Společenství, které mohou vyplývat z tohoto aktu Společenství:
 - **392 D 0421**: rozhodnutí Rady 92/421/EHS ze dne 13. července 1992 o akčním plánu Společenství na podporu cestovního ruchu (Úř. věst. L 231, 13. 8. 1992, s. 26).“

Článek 9

Článek 9 se nahrazuje tímto:

„Článek 9

Audiovizuální sektor

1. Státy ESVO se od 1. ledna 1994 účastní programů a akcí Společenství uvedených v odstavci 4.
2. Státy ESVO finančně přispívají na programy a akce uvedené v odstavci 4 v souladu s čl. 82 odst. 1 písm. a) Dohody.
3. Státy ESVO se od počátku spolupráce v rámci programů a akcí uvedených v odstavci 4 plně účastní práce výborů ES, které pomáhají Komisi při řízení a rozvíjení těchto programů a akcí.
4. Smluvní strany zejména usilují o posilování spolupráce v rámci činností Společenství, které mohou vyplývat z tohoto aktu Společenství:
 - **390 D 0685**: rozhodnutí Rady 90/685/EHS ze dne 21. prosince 1990 o provádění akčního programu pro podporu rozvoje evropského audiovizuálního průmyslu (MEDIA) (1991 až 1995) (Úř. věst. L 380, 31. 12. 1990, s. 37).“

Článek 10

Doplňuje se nový článek, který zní:

„Článek 11

Usnadnění obchodu

Revidovaný překlad právního předpisu Evropských společenství

1. Státy ESVO se od 1. ledna 1994 účastní programů a akcí Společenství uvedených v odstavci 4 v souladu s čl. 21 odst. 3 Dohody.
2. Státy ESVO finančně přispívají na programy a akce uvedené v odstavci 4 v souladu s čl. 82 odst. 1 písm. a) Dohody.
3. Státy ESVO se od počátku spolupráce v rámci programů a akcí uvedených v odstavci 4 plně účastní práce výborů ES, které pomáhají Komisi při řízení a rozvíjení těchto programů a akcí.
4. Předmětem tohoto článku jsou tyto akty Společenství a akty z nich odvozené:
 - **387 D 0499**: rozhodnutí Rady 87/499/EHS ze dne 5. října 1987, kterým se zavádí program Společenství pro systémy elektronické výměny dat ke komerčním účelům prostřednictvím telekomunikační sítě (TEDIS) (Úř. věst. L 285, 8. 10. 1987, s. 35);
 - **389 D 0241**: rozhodnutí Rady 87/241/EHS ze dne 5. dubna 1989, kterým se mění rozhodnutí 87/499/EHS, kterým se zavádí program Společenství pro systémy elektronické výměny dat ke komerčním účelům prostřednictvím telekomunikační sítě (TEDIS) (Úř. věst. L 97, 11. 4. 1989, s. 46);
 - **391 D 0385**: rozhodnutí Rady 91/385/EHS ze dne 22. července 1991, kterým se stanoví druhá fáze programu TEDIS (systémy elektronické výměny dat ke komerčním účelům) (Úř. věst. L 208, 30. 7. 1991, s. 66).“

Článek 11

Doplňuje se nový článek, který zní:

„Článek 12

Doprava a mobilita

1. Státy ESVO se od 1. ledna 1994 účastní akcí Společenství týkajících se rozpočtového bodu B6-8351 „Doprava a mobilita“, který byl zahrnut do rozpočtu ES na rok 1994.
2. Státy ESVO finančně přispívají na akce uvedené v odstavci 1 podle čl. 82 odst. 1 písm. a) Dohody.“

Článek 12

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 1. listopadu 1994 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody.

Článek 13

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropských společenství*.

V Bruselu dne 7. června 1994.

Za Smíšený výbor EHP
předseda
S. SMIDT